

Az aradi „Philharmonia-egyesület“ január 2-án hétfőn este 8 órakor teljes zenekari próbát tart, melyre a működő tagokat ez un hívja meg az elnökség. A próba a polgári fiúiskola disztermében tartatik meg. Betalálásra kerül a háziezred és az egyesület közhangversenyén előadandó műsor.

Az aradi tornaegylet és vívőkör tagjait tisztelttel értesitem, miszerint tekintettel arra, hogy karácsonyi szünnepok alatt a tornaterem nem volt fűtve és annak kifűtése pár nap vesz igénybe, a vívőóra 1893. január 3-iki, a tornaóra pedig január 4-ikén, azaz szerdán kezdődik meg. Aradon, 1893. január hó 1-én. Nagy Sándor, titkár-művezető.

## Mulatságok.

### Farsangnaptár:

Január 5. Az izraelita nőegylet tombolával és műkedvelő-előadással egybekötött táncestélye (Fehér Kereszt).  
Január 7. A „Maros“ evezős-egylet fényes bálja (Fehér Kereszt).  
Január 7. Waggongyári munkások bálja (Városligeti vendéglő).  
Január 7. Jótékonyozó táncestély Pankotán (Fehér Kereszt).  
Január 14. A második irodalmi és zeneestély (Fehér Kereszt).  
Január 15. Ipa osifjak táncvigalma (Iparos-ház).  
Január 22. A szabók szakegyletének bálja (Nagy Lajostérterme).  
Február 4. A szegénytanulókat segélyező egylet bálja (Fehér Kereszt).  
Február 5. A könyvnyomdászok bálja (Fehér Kereszt).

A vasutasok Sylvester-estélye. Pompásan sikerült, kedélyes táncvigalom zajlott le az éjjel a vasúti indóház nagytermében. Az estély figyelmes rendezősége nemcsak arról gonoszkodott, hogy a hölgyek sokat tánczoljanak, hanem szünóra előtt előadta a „Szentivhégi álom“ utolsó felvonásának első jelenetét Mészáros Lázár (Pyramus), Szilárd Győző (Thyeste), Pálffy Pál (Prolog), Holló (afal), Bálványos Ede (a hold) és Mészáros László (az oroszlan) egyaránt igen ügyes dilettánsoknak bizonyultak. Kaptak is tapsot — quantum satis. A diszleteket igen izélesen Holló Fülöp festette. A jelenvolt bjos hölgyek névsorát a következőkben adjuk.

Leányok: Halász Mariska, Böhm Laura, Hohnheiser nővérek, Istrai Mariska, Tabakovits nővérek, Braun Miczi, Kristyóry Margit (Kovácsháza), Schubert Gizella, Bányai Anna, Todl nővérek, Sváby nővérek, Mositzky Ella, Meixner Valéria, Scherfeneder Margit, Jakócs Vilma, Mocsári Elza (Csorvás), Jancsik Irma, Hohn Anna stb. stb.

Asszonyok: Kormos Aladárné, Mistét Sándorné, Jávros Gyuláné, Rajcsányi Albertné, Aggvölgyi Jánosné, Kotorács Aladenné, Gellényi Ernőné, Lengyel Ferenczné, Assalay Sándorné, Kosiczkyne, Vagács Agostonné, Meixnerne, Bigler Nándorné, Beno Gyuláné, Scherfenederne, Pál Imréné, Melcher Gusztávné, Böhm Lajosné, Fernbach Jánosné, Böhm Józsefné, Mészáros Lászlóné, Héborny Károlyné stb.

Az estélyen jelenvolt notabilitások névsorát tudósítunk a következőleg állította össze: Boros Beni, Korányi Agoston, Böhm Lajos, Hohnheiser Ede.

Az aradi tisztai kaszinóban az este tombolával összekötött táncvigalmat rendeztek, melyen szoroson csak a tisztikar s a tiszték családjai vettek részt. A multság kitünően sikerült s a hajnali órákig tartott.

Az izr. jótékony nőegylet január 5-én rendezendő nagyszabású estélyére a rendezőség most bocsátotta ki a teljes műsort, mit azon hozzáadással közlünk, hogy a belépti jegyek igen keresettek s ifj. Klein Mór könyvkereskedésében már csak korlátozott számban kaphatók. A műsor a következő:

Mendelssohn: vonós ötös 87-ik mű. Előadja: Weidenfeld Lajos, Himpfner Béla, Reibsen Samu, Budits Ádám és Nitsch Adolf urak.

Melodráma. Szép Pojka, írta: Vörösmarty Mihály, zenéjét szerző: Prney József. Előadja: Rosenberg Ella urhölgy, zongorán kísérő: Grünzweig Irma urhölgy.

Hab, vigjáték 1. felvonásban. Írta Anton Pál. Személyek: Várkonyi Odón Dr. Szende Tivadar ur, Elza, neje Deutsch Gyuláné urné, özv. Berkiné Ransburg Vilma urhölgy, Redényi Róbert, kapitány Dr. Palmái Lajos ur,

Redényi Zsigmond, nyug. tábornok Dr. Adler Lipót ur, Náni, szobaleány Deutsch Elza urhölgy, Jancsi inas Somló Ármánd ur, Bál után, Magánjelenet. Írta: Szécsi Ferencz. Előadja: Bing Aranka urhölgy.

Előadás után tombola és táncz. Helyárak: Körszék 3 frt. Zártszék 2 frt. Belépti díj 1 frt. Karzat első sorban 3 frt. A jegyek az egész estélyre érvényesek. Felülfizetések köszönettel fogadtátnak. Kezdeté pontban 8 órakor. Jegyek válthatók: ifj. Klein Mór könyvkereskedésében, valamint este a pénztárnál.

Az aradi iparos ifjak önképző és betegsegélyező egylete a betegsegély alapjára január hó 15-én, az iparosház disztermében zártkörű táncvigalmat rendez. Belépti díj: Előre váltott személyjegy 80 kr, családjegy 1 frt 70 kr. A pénztárnál személyjegy 1 frt, — családjegy 2 frt. — Tagok részére kedvezményjegy 60 kr. Jegyek előre válthatók a rendezőbizottságnál és az egyleti helységben az egyleti gondnoknál. Továbbá Glück Dezső pipere üzletében, Schatteles Zsigmond Hunyadi-utca 6 sz., Kontos János színház-épület.

## Színház.

### A színház műsora:

Január 1. (Vasárnap) Délután Boccaccio, operette; este Kendi Margit, azimü.  
Január 2. (Hétfő) Fekete domino, opera.  
Január 3. (Kedd) Az inségesek, bohózatos népszimü, először.  
Január 4. (Szerda) Az inségesek, másodszer.  
Január 5. (Csütörtök) Magdolna.  
Január 6. (Péntek) Délután Szép Helena, operette; este Brankovits György, történeti szimü.  
Január 7. (Szombat) A cigánybáró, operette.

A peleskel notárius népelőadás gyanánt ment tegnap esti 6 órakor, fél helyárral. A közönség szépen megtöltötte a házat s jól mulatott az előadáson. A notáriust Sz. Németh játszotta, eléggé megfelelő alakításban.

Siremléket Aradi Gerőnek. Krecsányi Ignác temesvári szinigazgató lelkes felhívást és gyűjtő-íveket bocsátott ki az iránt, hogy Aradi Gerő, a megboldogult kitünő szinigazgató nyugvóhelye a szegedi temetőben díszes siremlékekkel örökíttessék meg. Gyűjtőív az „Aradi Közlöny“ szerkesztőségében is van letéve, melyen a legcélszerűbb adományokat is készségesen elfogadjunk és rendelkezési helyére juttatunk. Az adományokat nyilvánosan nyugtázni fogjuk.

## Utolsó posta.

— december 31.

### Rablógyilkossági kísérlet a fővárosban.

Az éjjel a fővárosban egy külvárosi korcsmában vakmerő módon véghezvitt rablógyilkossági kísérlet történt. A korcsmáros és korcsmárosné, a kiket álmukban támadtak meg, szerencsére életben maradtak, a mit azonban csak a közelben volt rendőr éberségének köszönhetnek. A véres eset részleteiről a következőket jelenthetjük:

Viniczay István és neje, a kik általában igen gazdag emberek hírében állanak, a Teleki-tér 16. számú házukban az utcára szülő, egy szobából álló korcsmát tartanak s ebből a korcsmából nyíl a konyhából s két szobából álló lakásuk is. Viniczay tegnap egész délután bort fejtett a pinczéjében, mert ma az ujjásártéren levő, Földikéhez ozimzett másik korcsmájába akart bort küldeni. Az ivóban ezalatt a vendégeket a felesége és cselédje szolgálta ki. Este a rendes időben becsukták a korcsmát s az ivóban Vince János szalkszentmártoni gazdaembernek s egy társával vetettek a földre ágyat szivességből, mert mind a két gazdaember régi jóbarátja a korcsmárosnak. Viniczai és felesége két vendégükkel még sokáig elbeszélgettek s 11 óra után tértek nyugalomra. Az ivón és konyhán keresztül a háló szobájukba mentek s innen a férfi bement a második szobába, a hol levették ott. Itt letette a ruháját, benne a tárezáját és nehéz arany óráját és lánczát. Erre tehát az előszobába, hol neje már le is fektült a jobb sarokban levő ágyba, míg ő a baloldali, szemben elhelyezett ágyba fektült s csakhamar mind a ketten elaludtak. Ejjélkor a Teleki-térre kiért az új rendőr őrszem, László István, 193. számú rendőr s elindult, hogy körüljárja az óriás térséget. Alig ért a Viniczai háza elé, kiabálást hallott onnan. A háznak az utcára

csak egy ablaka s ajtaja van, melyek az ivóba nyílnak, az udvar előtt pedig deszkakerítés áll. A rendőr, tudva, hogy néhány tót nap-szamos lakik az udvar végén, azt hitte, ezek verekesznek s benézett a kerítés hasadékan, azonban senkit sem látott. Ekkor már tisztán hallotta, hogy a korcsmáros szobájából segítségért kiabálnak, mire az ivó ajtaját kezdte kardjával kifeszíteni. Erre az ivóban alvó két gazda is felébredt és kinyitották az ajtót. A rendőr így kivont karddal besietett a korcsmáros lakásába s az ajtóban találta a vérző embert és asszonyt. A szobának az udvarra nyíló ajtaja nyitva volt, ezen át szöktek meg a támadók. László erre azonnal az udvarra szaladt, ahol a tót munkások már kiutáltak, s azt mondták, hogy a hátsó kerítésen át menekültek a gonosztevők, akiket a rendőr többedmagával üldözöbe is vett, de kiket a rendkívül gyéren világított tájékon nem tudott elfogni. A megtámadottak szerint ketten rohantak meg őket az ágyukban s hihetetlen gyorsasággal szúrták a sötétben késüket többször beléjük. Az asszony arczán, állán, nyakán s hátán 8, a férfi karján, fején, mellén, 6 szurást kapott, melyekből csak egy patakozott a vér. A rendőr azonnal hívatta a mentőket, a kik a sebeket bekötötték s megjelent a helyszínen Berczy Béla rendőrkapitány is. A szobában megejtett vizsgálat során corpus delictiként egy véres bicskés és egy szürke sapkát találtak. Az asszony azt is vallotta, hogy az, aki őt támadta meg, vékony, fiatal ember volt s a nyáron ugorkát árult az ujjásártéren. Ma délelőtt a két szentmártoni gazda, a kikre semmi gyanu sem nehezedett, hazament, de előbb a korcsmában leterőztattak egy a rablósággal gyanúsított embert. László rendőr ugyanis 10 óratájt belépett a korcsmába, a hol a nagyon is vegyes közönség közt ott ült egy jól öltözött fiatal ember is, a ki a rendőr láttára azt kezdte: „mi történt itt, miért nincs itt a korcsmáros“, bár régóta beszélgettek előtte a történetekről. A fiatal embert utóbb az egyik parasztgazda megkérdezte: „megtudná-e mondani az ur, hol járt az éjjel és miért ült itt tegnap késő estig?“ A kérdezett erre idegesen mentegetőzött, de mert a rendőr kérdéseire kisült, hogy Kapocsi János, 27 éves, ugorkakereskedő, a kire az asszony is gyanakodott s hét vége daczára teljesen tiszta fehérenemű s ismerősei szerint új sapka volt rajta, bekísérték a főkapitányságra. A rablótámadók valószínűleg este lopóztak be a második szobába, mert onnan törtek áldozataikra. Pénzt vagy értéktárgyat mit sem vittek el, valószínűleg, mert nem volt rá idejük. Az áldozatok állapota — különösen a nőé — súlyos. A rendőrség a nyomozást és vizsgálatot minden irányban folytatja. A detektívek Rákosfalvára is kimentek, mert Viniczainak itt nagy gazdagsága s nem lehetetlen, hogy odavaló emberek akarták kirabolni.

## Táviratok.

### A csabai bank ügye.

Budapest, decz. 31. (Saj. tud. táv.) A békés-csabai népbank igazgatótanácsának tagjait az eltűnt millióért a gyulai törvényszék vád alá helyezte, a váradí tábla felmentette, a curia ma szintén felmentette. Marad tehát vádlottnak — minthogy a másik kettő, a titkár és könyvvezető öngyilkosok lettek, — a fogságban levő igazgató, Bartók László.

## Közgazdaság.

### Egy év Arad kereskedelméből.

— Saját tudósítónktól. —

Arad, december 31.

(S. ss.) Az év végén vessünk egy pillantást vissza az elmúlt esztendő kereskedelmére, gabnaüzletére.

Az eredmény nem valami fényes. A terméssz rovott egész éven át, az irányzat kedvezőtlen, az árak jobbára változatlanok. A buza átlagos ára 1891-ben 10—10 frt 50 kr volt métermázsánként, 1892-be pedig 6.50—7 frt. Szintugy a tengeri. 91-ben 5 frt, most 3.70—3.90. Az ár mindinkább csökkent, a kereskedők tartózkodtak vásárlásoktól, sőt később azt teljesen

be is szüntették. Az eladók utalva voltak áruikat poton áron malmoknak adni el, mely alkalommal oly nagygyá nőtt a forgalom, hogy a malmok kénytelenek voltak direkt e célra kibérelt raktárakba helyezni készletüket. A külföldi kivitel a kolera-járványok miatt szünetelt s e miatt a kereskedők és malmok csakis helyi és szomszéd forgalomra, fogyasztásra voltak utalva. A tengerit szivesen vásárolták szeszgyáraink, minek következtében a szeszárak sem bírtak megállapodásra jutni.

Bortermésünk a filloxera és peronospora pusztítása miatt évről-évre fokozatosan hanyatlók, úgy annyira, hogy a védekezésre álló eszközök már-márelégtelenek a rekonstrukcióra. A legtöbb termelő tétlenül nézi az óriási pusztulást. Maga a borület sem volt kedvező. Az olasz bor által keletkezett konkurencia miatt kereskedőink poton áron vesztgették a raktáron levő készletet. Azonban megcsalódtak, mert a jó bor Olaszországban is csak oly drága, sőt még drágább mint nálunk. A behozatal még most jelentéktelen, borkereskedőink csak néhány rakomány új bort vásároltak, kedvező árak mellett.

Pénzintézetünk ez évben is ritka buzzalmat mutattak fel. Három intézet új részvényeket bocsátott ki, egy palotát épített, egy pedig az új évben fog építkezni.

Iparosaink a tőlük megszokott buzzalommal emelték a hazai gyártmányok díszességét, mit örömmel konstatálunk.

**Szeszület.**

— Deczember 31. —

A kereslet a múlt héten is élénk, az iránvzat szilárd volt, minélfogva az árak ismét valamivel emelkedtek. Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 50.50, kicsinyben 51.— hordó nélkül, per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

**Budapesti gabnatözsde.**

— "Az Aradi Közlöny" távirati tudósításai. —

Budapest, decz. 31. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buzza	bánsági	lanyha	7.35—7.85
	tiszavidéki	"	7.40—8.10
	pestvidéki	"	7.35—8.05
	fehértmegyei	"	7.35—8.05
	bánsági	"	7.40—8.05
Rozs	—	Hanyha	6.20—6.40
	takarmány	szilárd	5.20—5.50
Árpa	égetni való	"	5.80—6.15
	sörfőzdei	"	6.30—7.50
Zab	—	szilárd	5.60—5.90
Tengeri	bánsági	szilárd	4.65—4.70
	mánemű	"	4.70—4.75
Káposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	lanyha	4.10—4.25
Buzza	tavasza	csend.	7.52—7.53
	junius 1892	"	7.40—7.41
Tengeri	máj.-jun. 1892	csend.	—
	szept.-okt. 1891	"	4.74—4.76
Zab	Bpest sz. tavasz	csend.	—
	" " őszre	"	5.43—5.45
Káposzta-repcze	aug.-szept. 1891	szilárd	11.55—11.65

**Hivatalos árfolyamok**

a budapesti áru- és értéktözsden

Budapest, 1892. deczember 31.

Magyar aranyjárdék 6%	—
Magyar aranyjárdék 4%	114.30
Magyar papírajárdék 5%	100.50
Magyar vasúti kölcsön	121.50
Magyar keleti vasúti államkötvény I. kibocsajtás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény II. kibocsajtás	—
Magyar keleti vasúti államkötvény III. kibocsajtás	119.25
Magyar földterhermentesítési kötvény	—
Magyar földterhermentesítési kötvény záradékkal	—
Temes-bánati földterhermentesítési kötvény	—
Temes-bánati földterhermentesítési kötv. záradékkal	—
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	—
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	—
Magyar szőlődezmaváltsági kötvény	—
Magyar nyeregménysorsjegy-kölcsön	144.—
Tiezaszabályozási és szegedi sorsjegy	139.25
Oszták járdék papírban	97.50
Oszták járdék esztben	97.25

**Idegének névsora Aradon.**

— Deczember 31. —

Fehér Kereszt szálloda: Reisz Ignác kereskedő Gyulafehérvár. Vas Félix magánzó, Budapest. Himlerné

magázzónó, Török-Becse. Dr. Dimitrievits Sz. ügyvéd, Temesvár.

Vass szálloda: Kövér Lojos birtokos, Kovácsháza. Staubesán J. igazgató, Zaránd.

Magyar Korona szálloda: Wander Márton földműves, Arad-Szent-Márton.

Vasúti szállója: Sipos Adolf biztosító titkár, Temesvár. Gemacher Alfréd kereskedő, Bécs. Jadona Simon színész, Szabolcsmegye.

Aradvárosi

Évadbérlet  
90. szám.



színház.

Havibérlet  
1. szám.

Vasárnap, 1893. évi január hó 1-én:

D. u. 3 1/2 órakor, félárakkal:

**BOCCACCIO.**

Nagy operette 3 felvonásban. Irták: Zell F. és Genée R. Fordította: Evva Lajos. Zenejét szorozta: Suppé F.

Kezdeté 3 1/2 órakor.

Este bérletfolyamban:

**KENDI MARGIT**

Történelmi dráma 5 felvonásban. Irta: Bartók Lajos.

Kezdeté 7 órakor.

Holnap hétfőn:

**A fekete domino.**

Auber nagy operája.

**KIS LOTTO.**

Bécsi:

75, 19, 10, 55, 5.

Temesvári:

42, 58, 48, 1, 44.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

**Nyiltér.**

**Boldog ujévet**

kiván

**MARESCH ALAJOS**

mélyen tisztelt vevőinek és jóbarátainak.

**Aki ujévi ajándékul**

jutányosan kész női-, férfi- és gyermekruhát vásárolni kíván, kérem fardjon

Andrássytér 14. sz., Hermann-udvar

a „Három király” és „Aranykulcs” szállodákkal szemben,

**DUSAK H.**

dusan felszerelt ruharaktárába, ugyanott megrendelések pontosan, jutányosan és izlésesen, kül- és belföldi szövetekből eszközöltetnek.

**Első biztosító intézet**

**katonai szolgálat idejére.**

Ő os. és kir. fensége JÓZSEF FŐHERCZEG védnöksége alatt, mint szövetkezet.

Elnökség: 959 12—15

Báró Nikolits Fedor, ő nagyméltósága, cs. és kir. valóságos belső titkos tanácsos, a magyar főrendiház örökös tagja, az I. oszt. vaskorona rend lovagja, országgyűlési képviselő stb. stb., elnök.

Gróf Eszterházi Miklós, nagybirtokos stb. stb. alelnök.

Dr. Exner Ferencz Vilmos, cs. kir. udvari tanácsos reichsráthi képviselő, stb. stb., alelnök.

\* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

**Központi választmányi**

Csikszentkirályi és krasznahorkai gróf Gyula, országgyűlési képviselő és nagyasszony

Fried Lipót, gyártulajdonos és földbirtokos, belváros szegényügyi tanácsosa.

Hollan Ernő, ő nagyméltósága, cs. és kir. Bécstől nagy, cs. és kir. belső titkos tanácsos, a rend birtokosa, a magyar főrendiház tagja

Josipovich Géza, országgyűlési képviselő, ipótképviselőház jegyzője.

Markovits Kálmán, országgyűlési képviselő és a közigazgatásügyi bizottság tagja és nagybirtokos.

Báró Nopcsa Elek, országgyűlési képviselő, nyírbirtokos, elnöke.

Nyáregyházi Baró Nyáry Béla, cs. és kir. kassa- és országgyűlési képviselő, a babérkoszorus érdemkereszt birtokosa.

Sárvár-felsővidéki gróf Széchenyi Aladár, birtokos.

**Felügyelő bizottság:**

Csávossy Béla, országgyűlési képviselő és nagybirtokos, elnök.

Lobmayer János Ferencz, nagykereskedő, Budapest főváros törvényhatósági bizottság tagja.

Piufisch Frigyes, köz- és váltóügyvéd.

Dr. Szöcs Ferencz, köz- és váltóügyvéd, az Pest-i Hazai Takarékpénztár ügyésze.

**Igazgatóság:**

Dr. Münnich Aurél, országgyűlési képviselő, köz- és váltóügyvéd, a kassa-tornai vasúttársaság tanácsosa, a Budapest belvárosi takarékpénztár választmányi tagja, elnök.

Busini gróf Keglevich Béla, cs. és kir. kassa- és szab. osztr.-magyar államvasutó igazgató, tanácsosa, ügyvezető igazgató.

Marek Arnold, a «Gizella» egyet igazgató, bajos szent Mihály rend lovagja, ügyvezető igazgató.

Perczel Dezső, országgyűlési képviselő, köz- és váltóügyvéd.

Szorb György, országgyűlési képviselő, köz- és váltóügyvéd.

Az intézetnél 0—12 éves fiu-gyermekek lehet biztosítani.

Azon személy, ki valamely fiu javára biztosítást köt, az intézet tagjává válik és mint ilyen, részesevé lesz az alapszabályokban és a biztosítási feltételekben foglalt összes jogoknak és kötelezettségeknek.

A legkisebb biztosítható összeg 200 frt; ezen összegtől kezdve minden 100-zal osztható összeg biztosítható.

Ha a biztosítottat a cs. és kir. osztr.-magyar hadseregbe vagy a hadi-tengerészethez besorozzák, vagy béke idején a honvédséghez tényleges szolgálatra bevonják, úgy az illető tagnak, ha e körülményt igazolja, igénye van a teljes biztosítási összegre, illetve szabad választása szerint, a biztosítási tőkének megfelelő s a tarifában 100—100 frtonként kiszámított 1—3 éven át előre fizetendő, negyedévi vagy havi járadékra.

Azon tagok, kiknek biztosítottjait a katonai szolgálatra alkalmatlanoknak nyilvánították, csak az összes befizetett díjak visszatérítésére bírnak igénynyel; a befizetett díjak visszafizetése a kötvény és az utolsó díjnyugta visszaadása mellett legkorábban azon év október 1-én történhetik, melyben a biztosított a 21-ik életévét elérte.

A részjegyek kamatainak kifizetése után fennmaradó tiszta nyereség 60%-a az alapszabályok 8. §-a értelmében évenként a tagok osztalék-alapjának gyarapítására fordítatik.

A tiszta nyereségnek fentemlített 60%-a az összes osztalékcsoportok közt, az illető naptári évben esedékes és érvényben levő biztosítási tőkék arányában felosztatik, még pedig úgy, hogy minden biztosítási évfolyam esedékessége napján nemcsak a biztosított tőkék, hanem egy osztalékalap is, mely a tiszta nyereségből eredő gyarapítás és az előbbi évekből eredő gyarapítások kamatai által successive létesítettik, kerül kifizetés alá.

Az évi csoport osztalékalapja a katonai szolgálatra tényleg behívott összes biztosítottak közt szétosztatik azon év deczember 31-én, melyben ezek 24 életévüket betöltik, minden 1000 frt biztosított tőkére az osztalékalapból 700 frt eszik.

**Vezérügynökség Arad-, Békés- és Csanádmegyékre**

**TISZTI LAJOS,**

Aradon, Perényi-utca 1. szám.

# Brandt Richard gyógyszerész

## svájci labdaccai

### Próbálták:

- Prof. Dr. Virchow, R., Berlin.  
 Gletl, V., München (†).  
 Reclam, Lipce (†).  
 Nussbaum, V., München (†).  
 Hertz, Amsterdam.  
 Korezynski, Krakó.  
 Brandt, Kolozsvár.  
 Frerichs, V., Berlin (†).  
 Scanzoni, V., Würzburg.  
 Witt, C., Kopenhága.  
 Zdekauer, Szt. Pétervár.  
 Soederstätt, Kazán.  
 Lambl, Warsó.  
 Forster, Birmingham.



több mint tíz éve, professzoroktól, gyakorló orvosoktól és a nagy közönségtől folyvást felkarolva és ajánlva: él és, kellemes, biztos és ártalmatlan

### házi-és gyógyszerül

az al-test szerveinek bajaiban, máj- és aranyeres-bántalmak ellen, rendetlen székelésnél, ennek szokássá vált megrekedésénél és az ebből származó bajokban, mint: Fejfájás, szédülés, nehezen lélegzés, szívszorulás, étvágyhiány stb. Brandt Richard gyógyszerész svájci labdaccait, enyhe hatásuk miatt a nők is szívesen használják és az erős, maró hatású savaknál, keserűvizeknél, oseppeknél, mixturáknál stb. többre becsülik.

**A beszerzők óvakodjunk**  
 az utánzott készítményektől, azzal, hogy a gyógyszer-tárakban mindig csak valódi, Brandt Richard-féle svájci labdaccaikat (egy doboz ára a használati utasítással együtt 70 kr.) kérjünk, és a mellett az itt lenyomatban látható, minden dobozon meglevő, törvény általa álló, védjegyre: **fehér kereszt vörös mezőben** a Brandt Rich. névaláírása, ügyeljünk. — A csalódásig hasonló csomagolású és forgalomban levő utánzott svájci labdaccaknak a valódi készítmény-nyel csupán a **NEVŐK** „svájci labdaccaik” azonos; e szerint tehát minden vevő, ha nem eléggé óvatos és olyan készítményt vásárol, a melyen az itt is látható védjegy **NINCS** meg, az ugyan pénzét hasztalan adja ki.

Főraktár: Török József gyógyszerész Budapest, Király-útcza 12.

Legalkalmasabb újví  
 ajándékok  
 bevásárlási forrása

## Kosminsky Lipót

könyvkereskedésében és ANTIQUAR üzletében  
**Aradon, Templom-utczá 6.,**  
 hol nagyválasztéku ifjusági iratok, képes  
 könyvek, diszlevélpapírok és minden szak-  
 mába vágó cikkek **jutányos áron**  
**kaphatók.**

Szépirodalmi, tudományos és szakművek jó  
 997 2—2 árak mellett

**vásároltatnak.**

A nagyérdemű közönség szíves látoga-  
 tását kéri

**Kosminsky Lipót.**

21994 | 892.

1023 3—3

### Felhívás.

Az ebado és ebtartásra vonatkozó 3067 | 890. sz. szabályrendelet 9—16. §-ai értelmében felhívjuk Arad sz. kir. város ebtartó közönségét, hogy ebado vallomását legkésőbb 1893. évi január hó 8-ig az adóügyi osztálynál beadja és a szabály-szerű ebadót az adóügyi osztálynál nyerendő utalvány alapján legkésőbb 1893. évi január hó 31-ig kifizesse, mert az 1893. évi ebado jeggyel el nem látott eb gazdája a szabályrendelet 36. 37. §-ai értelmében 10—20 frtig lesz büntetendő.

Arad, 1892. december 24-én.

**A városi tanács.**

## Rozsnyay Máttyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma  
**Aradon, Szabadságtér.**

Szívesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

**Chinin-cukor és Chinin csokoládé** gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az öt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

**Misera-cseppek** dr. Häger javított receptje szerint, legmegbízhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

**Circassian.** Biztos hatású és ártalmatlan szer. Egy üveg 1 frt 40 kr.

**Dr. Brnatzik fogcseppje** Barmoly fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr.

**Serail-arczenőcs.** Az arcon mutatkozó májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más szert felülmul. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

**Anosmin.** A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

**Valóditokaji bor.** Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula világhírű piac-éjéből. Ára 1 üvegnek 3 és 5 frt.

**Ménesi aszúbor.** Egy 35 centil. üveg 1 frt 50 krajczár.

**Chinabor** 2% Chinatartalommal. Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

**Vasas Chinabor** 2% Chinin- és vasozott tartalommal. Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

**Pepsinbor** 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

**Üvegmaró tinta.** Egy üveg 1 frt.

**Salon-bengáli tüzek.** Füst és szag nélküli, vörös, fehér és sárga színben. Egy kil 2 frt.

**Magnesium fáklyák.** 150 normal gyertyafényvel. Hat percig égő, 1 drb 80 kr. 12 percig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 percig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

**Iroda tintapor.** (Fekete vagy violasszinben) 1 adag 1/2 literre 10 kr.

**Dr. Kepes fagybalzsama.** lábát 3—4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

**Lang rheuma ellenes szere.** Mindenféle eredetű rheumás és osztes fájalmak ellen igen híres és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

**Dr. Kelen köhögés elleni pora,** mely mindefféle köhögést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vagyviszonyra megbízhatók elfogadtatnak és lelkümmertesen teljesítetnek.

759 21\*

M. kir. államvasutak.

7.sz 14038

### Hirdetmény.

Kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur 6 nagyméltósága f. évi október hó 17-én 65,153 | V szám alatt kelt engedélye alapján Fiume állomásunkon a következő szállítási póthatáridők lépnek érvénybe, u. m.:

1. A fiumei Pelta és Brajdicára menő, valamint onnan jövő teherárak után 24 óra.

2. Fiumében a déli vasutról a m. kir. államvasutakra és viszont átmenő teherárak után szintén 24 óra.

3. A fiumei ipartelepekre menő, valamint onnan jövő teherárak után 12 óra.

Budapest, 1892. november hó 19-én.

**Az igazgatóság.**

### Hirdetmény.

A nagymélt. földmívelésügyi m. kir. Minister urnak 61801 | 892. sz. a. kelt rendelete nyomán, tekintettel arra, hogy a keleti marhavész Oroszország területén az utóbbi időben rendkívüli hevességgel lépett fel és fokozódó gyorsasággal terjed, s a mostani forgalmi eszközök mellett nincsen kizárva az, hogy az hazánk területére is behurczoltassék, azért szigorú kötelességükké tétetik a marha, kecske és juh tulajdonosoknak, hogy ezen állati állományukban felmerülő minden gyanus esetet a kapitányi hivatalnak haladéktalanul bejelentsek, hogy az állományukban netán fellépő keleti marhavészt vagy csirájában elfojtani, vagy teljesen elszigetelni lehessen.

Aradon, 1892. december 17-én.

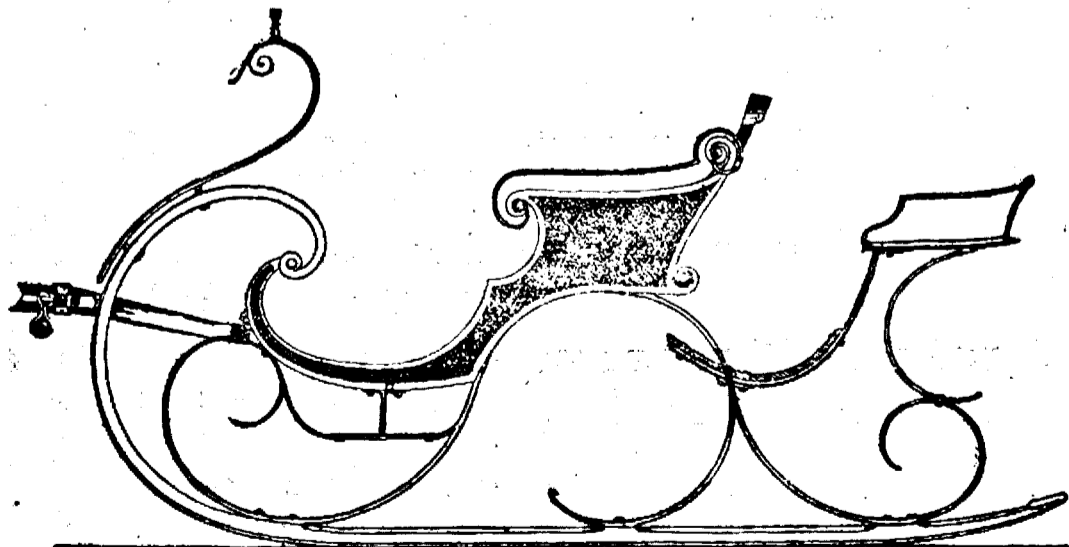
**A városi tanács.**

## VARGA TESTVÉREK

kocsigyártó üzlete és nagy kocsiraktára

ARADON, Fő. ut 11. szám.

Ajánljuk a legdivatosabb **szánokat** és a raktáron levő csinos kiállításukész kocsijainkat jutányos árak mellett. 967 7—\*



Uj megrendelések a legpontosabb kivitelben és a legrövidebb idő alatt eszközöltetnek, nemkülönben elfogadunk mindenféle kocsijavításokat, u. m. **bognár, kovács, fényező és nyerges munkákat.**

**Használt kocsik becseréltetnek.**

**Csomagolás a legolcsóbban számittatik.**

# TONES EDE

## gyógy-, fűszer- és gyarmatáru kereskedése

Egyedüli raktára a hírneves Kintzig-féle asztali és vörös boroknak.

Egyedüli raktára a kitünőknek elismert Kintzig-féle cognacnak.

a „fekete kutyához“



Rákóczy-utca 1.sz.

### A „FEKETE KUTYÁHOZ“

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, miszerint üzletemet áthelyezvén **az 1832-ik év óta fennálló, a „fekete kutyához“** cizmzett, **jóval tágasabb helyiségbe**, (a melyet elődöm, néhai id. Tones Ferencz alapított, — raktáramat az ujkor minden követelményének megfelelő módon szereltem fel **dús választékban**, a legfrissebb, kitünő minőségű árucikkkel, a miket jutányos áron, pontos és lelkiismeretes kiszolgálás mellett árusítok el.

Kérem a kegyes pártfogást, a melyben ez a jóhírű legrégebb helybeli üzlet a közönség részéről részesült, számomra továbbra is fenntartani, miután én sem fáradságot, sem költséget nem sajnálok, hogy a nagyérdemű közönség igényeit lehetőleg kielégítem.

Maradok kiváló tisztelettel,

975 4—x

## TONES EDE.

# DÜRR TESTVÉREK

fűszer-, csemege-, thea-, rum- és ásványviz kereskedése  
Aradon, fő-ut 2. sz. az „arany szarvashoz.“  
A városházával szemben.

Van szerencsénk a beálló téli időny alkalmával a n. é. közönség b. figyelmét **most beszerzett friss, kitünő minőségű árucikkeinkre** fölhívni.

**Legelső minőségű** karaván-narancs, fekete és sárga mandarin, orosz-, susong-, Moning-Pecco virág és **császárkeverék-thea**. Hamisítatlan **londoni, jamaikai, kuba, ananász és demarra rum**.

**Friss bécsi, angol és győri thea-kenyér készlet.**

**Pezsgő borok legdusabb választékban, kül- és belföldi fajok**, továbbá ménesi, magyarádi, tokai aszu, világosi rózsza, malaga, sherri, madeira, muskatlunel, leánka és szalma bor.

**Csemege borok, magyar és francia cognac. Legfinomabb liquerök**

**Gorgonzola, trapista, gróji, emenvölgyi, kárpáthi, pármái, strachino, imperial, romadur, reitenau, hagenbergi sajtok mindig friss készletben.**

**Prágai és kassai sodar nyersen és főzve, továbbá dus választék mindenféle tengeri halak és halikrákban.**

**Debreczeni kolbász és paprikás szalonna.**

**Kitünő kávé és csokoládé áruk, borsó, lencse, bab, aszalt szilva, méz, lekvár, gomba és tarhonya készlet.** Továbbá francia és magyar mustár legjobb minőségben.

**Különlegességek delikateszekben**

Znaimi ugorkák, bozeni kompótok stb. **Gazdasági cikkek** u. m. gépolaj, császárolaj, kocsikenőcs, petroleum, vazelin, bórseir, nyeregszappan, fluid, szivacsok és bőrlakk. **Desinficiálásra alkalmas szerek**, u. m. zöldgálicz, naftalin, carbolsav, klór-mész, szublimat szappan és karbolpor.

**Ásvány-, gyógy- és savanyu vizek.**

**Arjegyzék bérmentve küldetik.**

**Pontos kiszolgálás, jutányos árak**

A n. é. közönség kegyes pártfogásába ajánljuk magunkat,

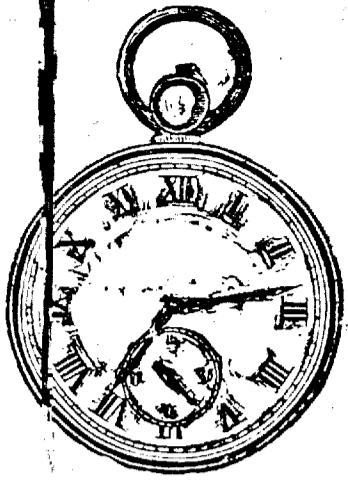
maradunk kiváló tisztelettel

**DÜRR TESTVÉREK,**  
Fő-ut 2. sz.

845 4—4

**Egy jó házból való fiu tanulónak felvétetik.**

Szabott ár!



Szigoru pontosság!

**HIRDETMÉNY.**

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy Aradon, Hunyady-utca 3. sz. a. egy a mostani kornak megfelelő

**mű-órás műhelyt nyitottam.**

Több évi tapasztalataim e szakban bel- és külföldön, ugyszintén gyakorlatom által egy legnagyobb schwelz óragyárban azon kedvező helyzetben vagyok mindennemű órákat, ugyszintén

**cronometr és percz repetitio órákat,**  
a legjobban és legpontosabban elkészíteni.

Egy próbarendelés által biztos vagyok, hogy a n. é. közönség becses pártfogását ki fogom érdemelni.

Kiváló tisztelettel

**Schnitzer M. és Társa**

cronometer órás.

Finom mechanikai tárgyak rajz szerint legjobban és legpontosabban elkészítetnek.  
1004 3-5

**Országszerte hírneves**

párisi különlegességek bazáromban

a téli időnyen át naponta **Olaszországból** érkezett legnemesebb

**élő virágok kaphatók**

és azokból rég elismert finom izléssel készítek

menyasszonyi, színházi és alkalmi csokrokat

selyem-tartóban 2 frttól kezdve.

Ugy szintén ujonnan érkeztek különlegességek:

**karácsonyi és ujévi ajándékoknak,**

a melyek kizárólag kézi hímzésekből vannak kiállítva a melynek értéke mindig megmarad.

Bazáromat a nagyérdemű közönség-ségnek becses figyelmébe ajánlom.

Mély tisztelettel

**Verschitz K.**

996. 8-3.

Andrássy-tér 20. sz.

(Arena épület udvarában.)

**KÁRPITOS ÉS DÍSZITŐ**

**STEIGERWALD A.**

**BÚTORGYÁROS ARADON.**

**BÚTORRAKTÁR:**  
ANDRÁSSY-TÉR 17. SZÁM.

**BÚTORGYÁR:**  
P. VÁLASZTÓ-UTCZA 32. SZ.

892. 7-7.

Ajánlom dúsan felszerelt raktáromat

**szalon, ebédlő és hálószobákból,**

ugyszintén a legizlésteljesebb

**kárpitos bútoraimat,**

különösen a **minden versenyt kizáró** úgy **hazai,** mint **amerikai dió** és **tölgyfából** készült bútoraimat.

Elfogadok mindennemű megrendelést teljes lakberendezésekre

minden stylü kivitelben

**előnyös feltételek és olcsó árak mellett.**

— Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek. —



260 | 892.

Kurtakér község előjárótól.

**Árlejtési hirdetmény.**

Alólírt községi előjáróság, Ternova és Agris községek, valamint a drauczi körjegyzőség mint érdekcsoportbeli községek nevében is, ezennel közhírré teszi azt, hogy a Ternova-Kurtakér Apateleki utvonalon Kurtakér község szélén elvonuló Csiger patakon, levő hid ujonnan felépítése elrendeltetvén, ezen munkát teljesítésére árlejtés hirdettetik, a következő feltételek mellett:

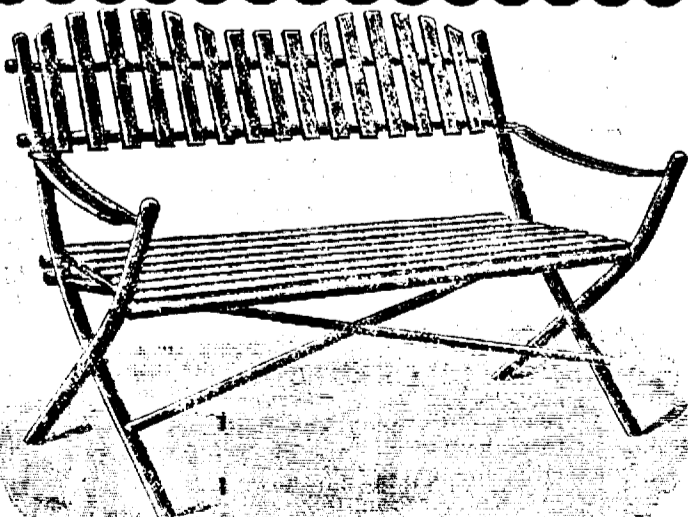
1. A kikiáltási ár 2620 frt 53 kr.
2. Az árlejtés **1893. évi január hó 21-én** Kurtakér község házában fog megtörténni.
3. Az árlejtésben részt venni óhajtok, bánom-pénzül tartoznak 262 frt 05 krt letenni s miután ajánlatok írásbelileg is tétethetnek, ezen írásbeli ajánlatok csak azon esetben vétetnek figyelembe, ha a bánom-pénz mellékelve lesz.
4. Az építendő hid elmértéke, tervezete és költségvetése Kurtakér község irodájában a hivatalos órák alatt bármikor betekintheők.
5. Fentartja magának az érdekcsoport azt, hogy a teendő ajánlatok közül tetzése szerint választhasson.

Kurtakér, 1892. december 24.

Ungurean Ambrus,  
jegyző.

1028 8-3

Hánk Mikuláé,  
bíró.



**Kertiszékek, padok**

és egyéb

**finomabb butor,**

**tölgy- és bükkfa-parquetták,**

906 36-\*

**sétabotok**

**a borosjenői faiparszövetkezet gyarából.**

Megtekintheők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület) alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések jelentékenyen leszállított áron ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

**BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.**

# NEUMANN M.

férfi-, fiu- és gyermek-  
ruha nagy raktár **ARAD,** Andrassy-tér 9. sz.  
(Cassino épület.)

**Szabott árak.**

Férfi öltönyök jó gyapju szövetekből

az őszi és téli idényre 12.50 frttól 16.50 frtig | fiu öltönyök finom kivitelben jó munkálva 9 frttól 17 frtig.  
férfi-öltöny finom gyapju szövet kamgarn és | Gyermekek kosztümei 4 frttól 12 frtig.  
cheviotból 18 frttól 32 frtig.

Legnagyobb választék

férfi- és fiu kabátokban, mentsikov, mikadó, szövet és szörme béléssel,  
valamint

férfi- és fiu nadrágok 3.50 - 12-ig, 999 3-3

háló köntösök, utazó bundák és köpenyek kizárólag legjobb minőségben.

**Szabott árak.**

## Csak 3 forint

a legszebb és legegyszerűbb

alkalmi ajándék:  
(Emlék az elhunytakról.)

Alapítva



1879-ben.

### Arcképek életnagyságban

bármely beküldött fénykép után. Előleg 1. Ft.  
Szállítási idő 10 nap. A hü hasonlatosság  
kezeség vállalatik. A fénykép sértetlenül  
marad. Karácsonyi ajándéku szánt meg-  
rendelések előbb küldendők be.

**BODASCHER SIEGFRIED,**

Utalom díjazott műterme Bécs, II. Grosse-Pfargasse 6  
126 8-10

# STERN M. A.

Andrassy-tér 9. szám.

## Női confectio nagy raktára:

Esőköpenyek	5 frttól 18 frtig.
Gyermekek-köpenyek	3 frttól 10 frtig.
Kabátok kamgarn és cheviotból atlasz béléssel	8 frttól 20 frtig.
Keppek	12 frttól 25 frtig.
Téli köpenyek	15 frttól 35 frtig.
Vattázott kabátok	10 frttól 25 frtig.
Peluche kabátok	22 frttól 40 frtig.

Nagy választék különféle bundákban  
a legjutányosabb árak mellett.

Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek. 998 3-3

Andrassy-tér 9-ik szám.

A casino-épületben.

Alapított 1850-ben.

## KRISPIN JÓZSEF

zongora raktára

Arad, Deák Ferencz-utca 28. sz., saját házában.

Az 1850. év óta Aradon fennálló zongora-raktáramban nagy választék áll  
készletben vas-szerkezetű

új és átjátszott zongorákból

a t. cz. vevő közönség rendelkezésére, 300 frt vételártól felfelé,  
mely vételári összeg megegyezés szerint

részletfizetéssel

is kiegyenlíthető.

Hogy mily megbízható gyárakból való s mily kitűnően készített, tar-  
tós hangszerekkel szolgálók, hivatkozom a nagyszámu t. cz. vevőimre, kik  
a fentjelzett idő óta tölem zongorát vásároltak.

**Hangjegykereskedésem,** 671 20-20

ugyszintén a legújabb művekkel ellátott

**kölcsönkönyvtáram**

(olvasási-díj havonta 80 kr.) Andrassy-tér, a zárdá-épületben  
a t. cz. közönség rendelkezésére áll.

Zongora hangolások és javítások ugy helyben mint vidéken a leg-  
pontosabban teljesítetnek.

Zongora-raktár Deák Ferencz-utca 28. szám.

Hangjegy-kereskedés és kölcsönkönyvtár Andrassy-tér.

Alapított 1850-ben.

## Murányi Gusztáv

színházi sörccsarnoka Aradon.

Tisztelettel alulírott van szerencsém  
n. é. közönség becses figyelmébe ajánlani  
ujjonnan berendezett

### Büffetemet,

kiszolgáltatnak kitűnő bel- és külföldi hi-  
deghusok, vegyes felvágottak, kolbászok,  
halak, sajtok, gyümölcsök és mindenféle  
delicatesek.

### ÉTTERMEMBEN

kitűnő magyar konyha, jó borok, min-  
dennap villásreggeli és friss csapo-  
lású sör kapható; étkezésre mérsékelt  
áron havonkénti előfizetést is elfogadok.

**Naponként zene-estély.**

A n. é. közönség szives pártfogását  
kérve, maradtam mély tisztelettel:

930 7-8 Murányi Gusztáv.

16029. kh. 1022 3-3

## Hirdetmény.

Arad sz. kir. város polgármesteri hivata-  
lának 2505. sz. a. kelt azon intézkedése alap-  
ján, a mely szerint Aradváros területére a ka-  
nyaró járványt megállapította, a járvány ki-  
terjedésének megakadályozása végett a követ-  
kező óvrendszabályok foganatosítandók:

A hetegek lehetőleg elkülönítendők. a be-  
tegek látogatása meggátolandó, a lakhelyisé-  
gek tisztán tartandók, szellőztetendők, a szoba-  
talaja naponta kétszer 2% tiszta karbololdat-  
tal permetezése és a beteg által használt fe-  
hőneműek, ruhák elhurozólása megakadályo-  
zandó.

Oly családból, melynél járványbeteg van,  
az iskolát senki sem látogathatja. Az iskolá-  
ból kimaradt beteg, aragy hozzá tartozó csak  
orvosi bizonyítvány alapján léphet az iskolába.

Ezen óvrendszabályok pontos betartása  
annyival is inkább ajánlatos, mivel az esetben,  
ha az ellenőrző ker. orvosok és egészségügyi  
biztosok jelentései nyomán mulasztásoknak  
jönnek nyomára, ugy a mulasztó ellen az  
1878. évi V. t.-cz. 316. § a értelmében, amely  
szerint aki ragályos betegség idejéni a to-  
vábbi terjedésnek megakadályozása végett el-  
rendelt óvszabályokat megszegi, hat hónapig  
terjedhető fogházzal büntetendő, — fog az el-  
járás foganatba tétetni.

Kelt Aradon, 1892. évi december hó 21-én,  
a város kapitányi hivatala mint I-sőfoku egészség-  
ügyi hatóság.

**Sarlo Domokos,**  
Kapitány.

sokat szakavatott eszközök.

alkalmas ujévi ajándékozhatók be

Egry Lehel mér

Brauswet

akár, élezer- és látszer

AD. Vörösmán

minden szakmába javítás

olcsó árak

egesség hófény elleni szemüvegekben.

Figyemes é pontos gállás.

HAUSZERJSTAV

mint rangelkészítő a maga nemében

ARAIN, Hunyad 6. szám alatt.

vonó, fa-fuvó hangszerekben,

ugyszintén minden szakba vágó elkészítésére. 840.10--10

Kitünő hangoló mer fa-fuvó

szka hangszerek és feltételek

aktár miennem hangszerekből,

Dürrestreknél Aradon,

ut 2. s., arany szarvashoz.

napoként is kárpáti vaj

séke Erdélyi turó

pható.

Nyul! NYUL! Nyul!

állitmány.

Kugl Bec

21897/1892. szá. 1014.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. Belügyminiszter ur 94057/892 sz. a. kelt körrendelete nyomán ezenel közhírré tétetik, hogy a m. kir. kormány a csász. és kir. közös külügyminiszter urtól nyert értesülés szerint a német bir. kormány Ausztria-Magyarország és Oroszországból jövő kivándorlónak Hamburgon át való szállítását tekintettel a kelet felől még mindég fenyegető cholera veszélyre eltiltotta, minélfogva a hamburgi hajózási, utazási és elszállásolási vállalatok utasítva vannak, hogy osztrák, magyar és orosz fedélközi utasokat további rendelkezésig ne szállítsanak illetve ily utasokat ügynökeik által Hamburgba ne küldessenek. Aradon, 1892. december hó 12-én.

A városi tanács.

22161/1892 szám.

1013 1-1.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. Belügyminiszterium 93813/892 sz. a. kelt körrendelete nyomán ezenel közhírré tétetik, hogy a szerb kir. kormány cholera óviutézkezdési és baviteli tilalma tárgyalma f. évi október 18-án 81262 és f. évi november 4-én 85785 sz. a. kelt belügyminiszteri rendeletek kapcsán köztudomásra hozatik, hogy a szerb kormány f. évi november hó 13-án kibocsátott rendelete szerint.

1. Oly gyarmatárak, melyek cholera mentes helyekről származnak, vesztegzár alá még akkor sem esnek, ha szállítás közben vészlepte helyeket érintettek volna.

2. A sajt, vaj, aludt tejnemű, tejhab, krémek, gyümölcsök, saláta-nemű, paradicsom, fahéj, ugorka hentes áru, sonka, szárított hal, kenyér és bármilyen tészta neműek tekintetében szintén kibocsátott baviteli tilalom, csak oly helyekkel szemben marad továbbra is érvényben, hol cholera járvány uralkodott, vagy ahol az még most is uralkodik.

Oly helyekről ellenben, hol a cholera jelenleg nem uralkodik, s ez előtt sem mutatkozott, e tárgyak küldhetők, de csak oly bizonyítvány mellett, mely a körülményt igazolja.

3. A belgrádi pályaudvaron életbe léptetett vesztegzár f. é. november hó 14-től megszüntetett.

Aradon, 1892. december hó 12-én.

A városi tanács.

**MARX**

ARADI AR

rint

fu-  
ha n

Borostyán olaj és spirit

minden szben.

**MARX és**

**EJER**

fűszer-, csemege-, thea-, rum-  
templom-utca I. szám, ARADO.

ásványvizkeres

fehér kútyához

A közlegő téli idény beálltával van szerencsénk a nagyé  
érkezett jó minőségű árucikkekre fölhívni:

Valódi londoni jamaikai, ananasz, kuba és demarara rum.  
mandarin, narancs, Moning, Pecco virág, kaisov, Viktoria és Császár

Friss györi, bécsi és ak

Különféle, finom szalon-, selyem-, csokolád és karamel  
anélkül. — Friss datolya, mallaga, héja mandola, mogyoró, brúnella,

**Kül- és Belföldi p**

Ménesi, magyarádi, szomorodni, tokai aszu, világosi rózsza,  
szalma bor, ruszti aszu.

**Csemege borok. — Magyar- és francia cogn**

Emenvölgyi, trapista, kárpáthi, gróji, gorgonzola, pármái, s  
sajtok. — Kassai, prágai, szebeni sódar nyersen és főve. — Bécsujhe

**Debreczeni oldalos abált é**

Páczolt tengeri halak olajos és sós, ajókák, halikra orosz  
háringek. — Mindennemű fűszer áruk, kitűnő minőségű kávék, csoko  
méz, tiszta házi kezelésű szilva íz, uri gomba, tojásos tarhonya. Znai  
gomba, bab és spárga Conserv.

Gazdasági cikkek u. m.: kocsikenőcs, gépolaj, császárolaj,  
és szivacsok.

Fertőtlenítő szerekből: klormész, karbolpor, creolin, naftali

Friss töltésű ásvány-, gyógy

Rendkívül előnyös árak; a legjobb árú és pontos kiszolga

Árjegyzéket bárkinek bér

özönség szives figyent a követző

finomabb orosz susng, karavá fe  
ék thea.

thea kenyér.

ak. — Mindennemű li gyümölcsök  
an, fűzér- és hordó fű

**Sző-borok**

ya, sherrí, madeira, muatlunel, eélyi riz

k. — Különféle ign finor likő

ino, imperiál, romadur, tenauí, igenberg  
ilítcezi, gothai és frankfu:husnemek.

**aprikás szalona.**

elbai, angolna, oroszka, ik, beika, füstöl  
friss stokeraiu lencse érsó, zalt szilva, c

gorka és saláta, francziis mayar mustar

oleum, Vazelin bőrszir, regappan, fluid.

arolsav, zöldgálicz, nafto bol,subblimat szapi  
savanyúvizek.

entve küldünk.

874. 0

big-féle hús kivot

H. Nestle-féle gyermekliszt. L

**Tatarosi kőolaj és aszfalt**

**Részvény társaság**

Fiók-gyártelep és bánya: Tataros (Biharmegy

— Fiók-gyártelep: lezTelegd.

kerület, Erzsébetrut 48. szá

Központi iroda: BUDAPEST, VII

**Elváll**

magtárak, istállók, folyosók, terraszok, raktárak, g

jobb minős

**aszfalttal való burkolását,**

nedves lakások, raktárak (falak) gyökeres száraz

bevonását saját sz

**aszfalt elvégzetel**

anyagával a legjutányosabb

Vidéki munkák készséggel elvállaltatnak, kise

918 11-12

**Szálló m**

saját gyártmányu, nge

**kenő-, gép- és helyek**

továbbá kitűnő kenőképeséggel biró kenőcsöket,

üzletben k, koc

**közuti-, gőz- és pály**

aszfalt fedéllemezeket (legtartó

ajak:

ő fogház

Vanatba jőnevü aradi- és gép-

Aradon,

apitányi

atóság.

enőcsök

bb fedanyag)

levél 1891-be

Andrássy-tér 9.ik szám.

Zongora-raktár Deák Ferencz-utca 28. szám.

tós hangs  
a fentjel

**k**

(olvasási  
a t. cz.  
Zongora

Alaj



20 sz. ?????????????????

nyam.

szé-  
annál  
kisme-  
dotta.  
inté-

sára hozni, hogy fiamat, ki a helybeli piacon  
üzletében huzamosabb ideig tevékenyen részt  
ban, mint Bpest, Bécs, Páris, Berlin, Hamburg  
gőnyének megfelelő teljesen felszerelt vegy-  
radtam s ezután üzletünket

# ARADI. és FIA

zeti tisztító intézete  
zet: Asztalos Sándor-utca 4. sz.

**Előfizetési árak:**

hordva:	Vidéken postai szétbűld:
12 frt	Egész évre . . . . . 14 frt
6 "	Fél évre . . . . . 7 "
3 "	Negyed évre . . . . . 3.50
1 "	Egy hóra . . . . . 1.20

**festés végett:**  
bármilynemű selyem, gyapof vagy karton söve-  
ket, ruhákat, köpenyeket, butorszöveteket, se-  
lyem- és czérna keztyűket, harisnyákat, fakult uj-  
szöveteket, továbbá férfi-öltönyök elfejtetlenül  
eredeti színökre felfestetnek.

## ujévi üdvözetek.

Budapest, január 2.

Ferencz óta vannak szokás-  
vi gratulációk, de soha na-  
ntóságokkal nem bírtak, mint je-  
oha még kormány és párt nem  
t nagyobb feladatok megoldá-  
most a Wekerle-kormán-  
delvüpart.

ügyi reorganizáció huszonöt  
napirenden, s a Wekerle-kab-  
vállalkozott, hogy a mi ne-  
egyedszázad, létesíteni fogja p-

ásfelekezeti kérdések legnagyobb  
csak az eszmék napirend-  
alkotmányunk helyreállításán-  
riuma alatt. Egyedül a polg-  
volt az, a melynek zászla-  
rencz kibontotta. De mihelyt  
gyar lángesze kialudt, a polg-  
kérdése szinte még az eszm-  
éről is letűnt.

Wekerle-kabinet sem

írasság kérdését akarj

polgári anyakönyv,

Rekeszgyuságának, s a zsid-

ejjának kérdését is. Mi-

hagyar állam már keze-

it úgy önmagának, t-

minek megvalósításáb-

és a Deák-párt sen-

zékébb, de egyszersm-

zélök még nem lebegtűz., a a korona kávéház átellenében;

árt előtt, mint ez időy-fele palota;

nem a könnyelmű szám, az opera átellenében.

nem nagy-képi gög.

nynyal és a szaba-

at, hanem a hazafui

m valamely provokáci-

ndolatlanul harczokat

eni becsvágy miatt za-

kni az országot, han-

magyar politikai f-

dó volt a tranzak-

ok kerülésére s az e-

sére.

magyar geniusz e h-

a jellemezte államféri

ártjainkat.

Wekerle-kabinet és

nem szakít a magya-

módszerével, nem

etlen és harczias ler-

e voltak történelmü

n a bátor fellépés, s

sszes következmén-

szükséges, s ily pill-

enlegi.

árki és bármely pár

ország élén, nem

a Wekerle-kabinet

Ha Deák még élni

bármily divatos színre való  
s végett.

hából régi foltok soha ki nem ütnek s ugy szí-  
bényű festet kartonokat, vásznakat, Molinosokat

továbbra is kérve

tisztelettel:

**ler J. és Fia.**

utca 4. sz.

## BOURGOGNE

eursaultban, (Cote d'or) Franciaország.

királyság részére

**GOTTSCHLIG** uraknál

**STEN.**

**GOTTSCHLIG URAK**

ánya, X. kerület, füzér-utca 30. sz.

12 kis palaczk tartalommal. Arak Kőbányáról szabad

és csomagolás mellett:

12 kis palaczkkal:

rekeszenként . . . . . frt 29.-

rekeszenként . . . . . frt 23.-

rekeszenként . . . . . frt 17.-

rekeszenként . . . . . frt 11.-

**GOTTSCHLIG** urak

y. kir. udvari thea és rum raktáraikban

**BUDAPESTEN.**

zélök még nem lebegtűz., a a korona kávéház átellenében;

árt előtt, mint ez időy-fele palota;

nem a könnyelmű szám, az opera átellenében.

nem nagy-képi gög.

nynyal és a szaba-

at, hanem a hazafui

m valamely provokáci-

ndolatlanul harczokat

eni becsvágy miatt za-

kni az országot, han-

magyar politikai f-

dó volt a tranzak-

ok kerülésére s az e-

sére.

magyar geniusz e h-

a jellemezte államféri

ártjainkat.

Wekerle-kabinet és

nem szakít a magya-

módszerével, nem

etlen és harczias ler-

e voltak történelmü

n a bátor fellépés, s

sszes következmén-

szükséges, s ily pill-

enlegi.

árki és bármely pár

ország élén, nem

a Wekerle-kabinet

Ha Deák még élni

sörfőzőház márcziusi hordó és palaczk-sör

slagos füraktára

**SAY LAJOS**

**ARADON,**

g. szám, és Forray-utca sarkán.

asztók és továbbárusítóknak legjobb hirü kiviteli

palaczk és márcziusi hordó

**e i m e t**

1003 3-10

n, a legkedvezményesebb ár és feltételek mellett.

dszer szerint főzött kiviteli palaczk-sört két havi tartós-

sági jótállás mellett.

kívánatra ingyen és díjmentesen küldetnek.

**Vendéglők és korcsmárosok**

**Minnek Kugler?  
Itt van Beck!!**  
(a színház-épületben.)

# Czukrászdam

Aradváros elsőrendű és fővárosi színvonalu, leg-  
dusabban felszerelt

sütemény- és czukorka-üzlete,

a melyben rendkívül nagy választékban kapható  
minden egyes czukorka-cikk, legfinomabb csokoládé,  
déli gyümölcs, szép és jó torták, sütemények stb.  
feltűnő olcsó árak mellett elismert jó minőségben.

Nagy raktára bécsi és győri theasüteményeknek,  
(kilója 1 frt 20 krtól feljebb), továbbá igen szép  
és izlésees bonbonlerak, mindenféle befűtt, szultán-  
kenyér, stb. nagy választékban.

A legkülömbözöb különlegességek és újdonsá-  
gok dus raktára. Csemegák, u. m.: boseni déli-  
gyümölcsök, üditő, pezsgő lemonadó, bonbon stb.  
Legizléseesebb és tegizléseesebb színházi czukorkák  
és selyembonbonok csinos dobozokban. Csomagon-  
ként 10, 20 és 30 krért.

A híres köhögés elleni török méz csomagokban,  
darabja 1 kr.

Kiváló tisztelettel

## BECK ALAJOS,

a színház főbejárata mellett.

A czukrászda a színházi előadás utánig nyitva áll.  
948 8-10.

## MEGJELENT

# A női szépség

művészetének tanköny-  
ve, készült D. D. gróf-  
nő hátrahagyott jegy-  
zete nyomán, kapható

kizárólagosan a „Magyar Nők Lapja” kiadóhiva-  
talában fűzve 80 kr., keménykötésben 1 frt 20 krért.  
Biztos utasítást ad a szépség fentartásáról,  
az arcz, kéz, termet szépítéséről, szóval az

# örök szépség tankönyve.

Mindazoknak, kik a „Magyar Nők Lapja”-ra  
előfizetnek, 20 kr. csomagolási és szállítási díjat  
mellékelnek, ingyért küldetik „A női szépség”  
című tankönyv. 915 6=6

A „Magyar Nők Lapja”-nak előfizetési ára  
a „Lugas” című gyermeklappal, a „Tükör előtt”  
című divatlappal és regénymelléklettel együtt  
egész évre — — — — 6 frt —  
fél évre — — — — 3 frt —  
negyed évre — — — — 1 frt 50

**Mutatványszámokat ingyen küld  
kiadóhivatal, Budapest, Kishid-  
utca.**

Alkalmi ajándékok!

# Megszűnt

minden verseny!

**Olcsóbb  
mint bármely  
végeladás,**

992 8-10 de csakis  
**Kilényi R. és Társa**

7, 14 és 30 kros  
**BAZÁRJÁBAN**

a színházépületben  
(a 13 vértanu-szoborral szemben) hol  
mindennemű alkalmi hasznos és czélszerű

**tárgyakat**

bámulatos olcsó árban árusítatnak.

**Gyermekjáték nagy választékban.**

Esbernők, utazó bőröndök, pénz-, dohány- és szivartárczák.

Férfdivat-árak, nyakkendők, keztyűk alsó téli ngek, harisnyák, kalapok, sapkák.

ALAPITTATOTT 1783-ban.

14

14

181.  
nyam.  
szé-  
annál  
kisme-  
dotta.  
inté-  
ARADI.  
zeti tisztító intézete  
zet: Asztalos Sándor-utca 4. sz.  
Előfizetési árak:  
hordva: Vidéken postai szétbűld:  
12 frt Egész évre . . . . . 14 frt  
6 " Fél évre . . . . . 7 "  
3 " Negyed évre . . . . . 3.50  
1 " Egy hóra . . . . . 1.20  
festés végett:  
bármilynemű selyem, gyapof vagy karton söve-  
ket, ruhákat, köpenyeket, butorszöveteket, se-  
lyem- és czérna keztyűket, harisnyákat, fakult uj-  
szöveteket, továbbá férfi-öltönyök elfejtetlenül  
eredeti színökre felfestetnek.  
bármily divatos színre való  
s végett.  
hából régi foltok soha ki nem ütnek s ugy szí-  
bényű festet kartonokat, vásznakat, Molinosokat  
továbbra is kérve  
tisztelettel:  
ler J. és Fia.  
utca 4. sz.  
BOURGOGNE  
eursaultban, (Cote d'or) Franciaország.  
királyság részére  
GOTTSCHLIG uraknál  
STEN.  
GOTTSCHLIG URAK  
ánya, X. kerület, füzér-utca 30. sz.  
12 kis palaczk tartalommal. Arak Kőbányáról szabad  
és csomagolás mellett:  
12 kis palaczkkal:  
rekeszenként . . . . . frt 29.-  
rekeszenként . . . . . frt 23.-  
rekeszenként . . . . . frt 17.-  
rekeszenként . . . . . frt 11.-  
GOTTSCHLIG urak  
y. kir. udvari thea és rum raktáraikban  
BUDAPESTEN.  
zélök még nem lebegtűz., a a korona kávéház átellenében;  
árt előtt, mint ez időy-fele palota;  
nem a könnyelmű szám, az opera átellenében.  
nem nagy-képi gög.  
nynyal és a szaba-  
at, hanem a hazafui  
m valamely provokáci-  
ndolatlanul harczokat  
eni becsvágy miatt za-  
kni az országot, han-  
magyar politikai f-  
dó volt a tranzak-  
ok kerülésére s az e-  
sére.  
magyar geniusz e h-  
a jellemezte államféri  
ártjainkat.  
Wekerle-kabinet és  
nem szakít a magya-  
módszerével, nem  
etlen és harczias ler-  
e voltak történelmü  
n a bátor fellépés, s  
sszes következmén-  
szükséges, s ily pill-  
enlegi.  
árki és bármely pár  
ország élén, nem  
a Wekerle-kabinet  
Ha Deák még élni  
sörfőzőház márcziusi hordó és palaczk-sör  
slagos füraktára  
SAY LAJOS  
ARADON,  
g. szám, és Forray-utca sarkán.  
asztók és továbbárusítóknak legjobb hirü kiviteli  
palaczk és márcziusi hordó  
e i m e t  
1003 3-10  
n, a legkedvezményesebb ár és feltételek mellett.  
dszer szerint főzött kiviteli palaczk-sört két havi tartós-  
sági jótállás mellett.  
kívánatra ingyen és díjmentesen küldetnek.  
Vendéglők és korcsmárosok

